



The Butterfly Lovers

梁山伯与祝英台




中国神话传说

梁山伯与祝英台

杨永青/图 张菱儿/文





古时候有个祝家庄，庄里的祝员外有个女儿叫祝英台。她心灵手巧，织布绣花都会，还喜欢读书写字。祝员外夫妇很爱这个女儿。

那时候，女孩儿只能在家学绣花、做家务。十六岁的祝英台站在阁楼上，看着大街上熙熙攘攘的人流，她想像男孩儿一样去外地读书。





祝英台找到父亲，央求道：“父亲，我想去京城读书！”“女孩子，读什么书？何况京城离家那么远！”祝员外回绝了女儿。

祝英台一连几天闷闷不乐，不久就病倒了。丫鬟银心来到祝员外和夫人面前，替小姐求情：“小姐不过是想出去读书，恳请你们答应她吧！”“一个女孩儿出门在外，让我们怎么放心！”夫人感叹道。



为了打消父母的顾虑，
英台和银心商量出一个好
主意：装扮成男孩儿的模
样去求学。





于是，祝英台打扮成一位公子，让银心领着去见父亲。父亲慌忙起身让座，还问“公子”尊姓大名。祝英台忍不住笑起来。



她跪倒在父亲面前，再次请求父亲答应她进京求学。
祝员外看女儿态度坚决，只好同意了。



祝英台扮成书生，由银心扮成的书童陪伴着，告别父母上路了。一路上青山绿水，风景秀美。两个人一边赶路，一边欣赏美景。



这一天，
她们走累了，
见路旁有座小
亭子，就走进
去歇歇脚。这
时，路上走来
一位书生，见
到小亭子，他
也领着书童来
休息。



他们互相问候后，那位书生自我介绍说他叫梁山伯，也是准备进京求学的。

祝英台和梁山伯
谈天说地，聊得十分
开心，大有相见恨晚
的感觉。



于是，两人在亭子里结拜成兄弟。梁山伯比祝英台大两岁，为兄，祝英台为弟。随后他们一同高高兴兴地上路了。





一路上，两个人一边走，
一边说着各自的见闻趣事，
脚下的路似乎也变短了。不
知不觉，他们到达了京城。



祝英台和梁山伯在同一学馆读书，他们像一对亲兄弟，互相帮助：祝英台生病了，梁山伯煮汤熬药，端茶送水；梁山伯的衣服破了，祝英台拿过来为他缝补。



两个人朝夕相处，相互学习，相互鼓励，功课进步很快，感情也更加深厚。